Porównanie tłumaczeń Jozuego 10:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Następnie Jozue, a z nim cały Izrael, wyruszył z Lachisz do Eglonu, obległ je i natarł na nie.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Następnie Jozue wraz z całym Izraelem wyruszył z Lakisz do Eglonu, obległ je i natarł na nie.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Potem Jozue wraz z całym Izraelem wyruszył z Lakisz do Eglonu; oblegli go i walczyli przeciwko niemu;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Potem ciągnął Jozue, i wszystek Izrael z nim, z Lachys do Eglon, i położyli się obozem przeciwko niemu, i dobywali go;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I przeszedł z Lachis do Eglon, i obiegł,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Później Jozue, a z nim cały Izrael udali się z Lakisz do Eglonu, oblegali go i natarli na niego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Potem ruszył Jozue i cały Izrael z nim z Lachiszu do Eglonu: oblegli je i wszczęli przeciwko niemu działania wojenne.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Jozue wraz z całym Izraelem z Lakisz udał się do Eglonu. Naprzeciw niego rozbił obóz i uderzył na niego.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Z Lakisz Jozue ruszył z całym Izraelem do Eglonu. Oblegał go i toczył z nim wojnę.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Następnie ruszył Jozue z całym Izraelem z Lakisz do Egionu, który oblegli i wszczęli walkę przeciw niemu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І пішов Ісус і з ним ввесь Ізраїль з Лахіса до Одолламу і окружив його і обложив його.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem Jezus, syn Nuna, pociągnął z Lachisz do Eglonu; oblegli je i na nie uderzyli.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Potem Jozue, a wraz z nim cały Izrael, odszedł z Lachisz do Eglonu i rozbił obóz przeciwko niemu, i wszczął z nim wojnę.